



UNSER TITELBILD:
ANETTE KLINKERT,
PHYSIOTHERAPEUTIN;
HILDEGARD BRUHN,
BEWOHNERIN,
WOHNSTIFT MEDIANA,
FULDA.
FOTO: WERNER KRÜPER

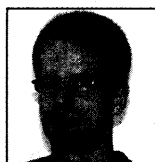
Altenpflege
– Redaktion –
Schiffgraben 43
30175 Hannover
Fax: 05 11/9 91 01 19
www.vincentz.net

wegweiser

Fragen, Kritik, Anregungen
zur *Altenpflege*?
Als Ansprechpartner
freuen sich auf Ihren Anruf



Dr. Holger Jenrich
Redaktionsleitung
☎ 05 11 / 99 10-1 20
E-Mail: holger.jenrich@vincentz.net



Klaus-Dieter Nolte
Redaktion
☎ 05 11 / 99 10-1 22
E-Mail: klaus.nolte@vincentz.net



Barbara Homann
Redaktions-Assistenz
☎ 05 11 / 99 10-1 25
E-Mail: barbara.homann@vincentz.net



Dr. Thomas Veitschegger
Anzeigen
☎ 05 11 / 99 10-1 50
E-Mail: thomas.veitschegger@vincentz.net



Larissa Lübeck
Abo und Vertrieb
☎ 05 11 / 99 10-0 30
E-Mail: larissa.luebeck@vincentz.net

EDITORIAL

Verdeckte Ermittlungen 3

MAGAZIN

NACHRICHTEN 6

ALTENPFLEGE-GEWINNSPIEL 10

KLEINE HELDEN 14

BRIEFE 20

TAGUNG

Versuch macht klug Auf einem Kongress in Berlin wurden zukünftige Wohn- und Lebensformen im Alter vorgestellt und diskutiert 22

Wohl oder Übel Ein Kongress im schweizerischen Neuchâtel setzte sich mit Ansprüchen an Gesundheit in alternden Gesellschaften auseinander 23

DAS DICKE DING

Grenzenlose Freiheit Wird die EU-Dienstleistungsrichtlinie umgesetzt, sind die hiesigen Arbeits- und sozialrechtlichen Standards in Gefahr 24

RUFBEREITSCHAFT

„Werten Sie die Spensen auf!“ Annette Hartwanger stand allen *Altenpflege*-Lesern zum Thema „Prophylaxen“ Rede und Antwort 26

Wenn der Leser zweimal klingelt Einmal im Monat sitzt ein Experte am *Altenpflege*-Lesertelefon und beantwortet Ihre Fragen 27

THEMEN

LESERBEFRAGUNG

Ihre Meinung ist gefragt Die Redaktion möchte Inhalt und Optik der Zeitschrift verbessern – und die Leser können wertvolle Preise gewinnen 28

PFLEGEPRAXIS

Systemwechsel Um gefährlichen Lungenentzündungen vorzubeugen, sollten Pflegekräfte in Sachen Pneumonieprophylaxe geschult sein 31

PFLEGEPRAXIS

Kraftakt Ein preisgekröntes Projekt in Paderborn hat Konzepte für eine verbesserte Mobilität pflegebedürftiger Menschen erarbeitet 36

AUSBILDUNG

Respekt und Solidartät Die steigende Zahl älterer Menschen aus anderen Kulturen macht eine kultursensible Altenpflegeausbildung erforderlich ... 39

ALTENPFLEGEPREIS 2006

In guten Händen Unser alljährlicher Wettbewerb dreht sich diesmal um das Thema „Mit Prophylaxen zu mehr Lebensqualität“ 44

ALTERNATIVE WOHNFORMEN

Auf gutem Weg Stationäre Hausgemeinschaften für pflegebedürftige Menschen sind zu einer Alternative zum klassischen Pflegeheim geworden 46

„Das ist die logische Folge!“ Interview mit dem Psychiatriereformer Klaus Dörner über die Zukunft von Pflegeheimen und anderen Wohnformen 50

Auf ganzer Linie Juristisch ist noch immer nicht geklärt, ob ambulant betreute Wohngemeinschaften unter das Heimgesetz fallen oder nicht 51

Auf leisen Sohlen In zahlreichen Ländern der Welt experimentieren Freiwillige erfolgreich mit der Wohnform der so genannten Abbeyfield-Häuser 55

PRO & CONTRA

Mehr ausländische Mitarbeiter? Umstritten ist, ob für die zunehmende Zahl pflegebedürftiger Migranten auch mehr ausländische Mitarbeiter nötig sind 57

PORTRÄT

Hinter Gittern Stefan Baumgartner aus Edling hat aufgrund eigener Erfahrungen eine „Selbsthilfegruppe Altenpflege“ ins Leben gerufen 58